

PARLAMENTARIO MELVIN TROMP TA BISA CU NAN

TIN PRUEBA CU GUILFRED BESARIL A ABUSA DI MUCHA





PG.2

Parlamentario Melvin Tromp ta bisa cu nan

Tin prueba cu Guilfred Besaril (MEP) a abusa di mucha

MELVIN Tromp (AVP), cu sosten di algun colega miembro di Parlamento, ayera den conferencia di prensa a kibra silencio di loke nan tabata sa pa algun dia caba, pero como cu Guilfred Besaril a declara cu el a denuncia mr. Desiree de Sousa Croes y su persona pa defamacion, pero te awe no esaki no a tuma lugar. E ta un caso masha sensativo, pero Melvin Tromp a bisa di ta convenci cu nan tin cu sigui cu nan trabou continua riba un tema cu ta presenta.

T'asina tabata como un luna pasa, a surgi un intercambio di palabra cu Guilfred Besaril, y den esaki, Melvin Tromp a vocifera cu nan di fraccion di AVP tin informacion cu den Parlamento tin un miembro cu a haci su mes culpable na un caso di abuso di un menor.

Y for di e dia ey, Melvin Tromp a declara cu no ta aceptabel pa tin un abusador di mucha den e organo di mas halto di bo pais y asina mes, Guilfred Besaril kier pretende cu loke a ser treci dilanti, no t'e caso.

Mas ainda, durante cu e tabata riba un biahe di trabao, mesun Guilfred Besaril aki, cu e lo a entrega un keho na Ministerio Publico contra di Melvin Tromp y contra di Desiree de Sousa Croes.

Di otro banda e lider di e fraccion di MEP ta demostrando di kier predica algo, pero no ta aplica loke e ta predica, segun Melvin Tromp.

Dianan ta pasando unda tin hendenan no apto pa ta sinta den Parlamento, mientras cu tin informacionnan clave cu Guilfred Besaril ta envolvi den un caso di abuso di menor di edad, pa bisa cu el a entrega keho na Ministerio Publico, awe fraccion di AVP ta reta Guilfred Besaril pa presenta e prueba cu el a bay Ministerio Publico pa entrega un keho contra di mr.Desiree de Sousa-Croes y contra di Melvin Tromp.

Si enberdad Guilfred Besaril a entrega umn keho, Melvin Tromp a declara ayera, cu e sigur lo no warda te ora Ministerio Publico duna encarga pa busca su persona. E mes lo cana bay Ministerio Publico y ey e lo vocifera di tur loke e sa di e caso aki.

Desiree de Sousa-Croes lo haci mesun cos, pesey awe Guilfred Besaril mester bin cu e pruebanan cu el a denuncia e dos Parlamentarionan di AVP, pero no haci comosifuera el a entrega un keho di berdad.

Guilfred Besaril mester stop di tira piedra sconde man.

Pesey ayera den e conferencia di prensa di AVP, Melvin Tromp a pidi Besaril pa bin dilanti y mustra cu enberdad el a entrega keho na Ministerio Publico. Pa nan sa unda nan ta, y con lo bay reacciona. Melvin Tromp a haci un apelacion tambe na Evelyn Wever-Croes pa manda su colega bin dilanti y bisa kico el a haci. Awe tin un tata di famia cu awe tin yiu perhudica na man di Guilfred Besaril.

Si no tin reaccion AVP ta bay den protesta kitando bachi y dashi den Parlamento. Riba pregunta di prensa, Melvin Tromp si AVP tin prueba, el a duna di conoce cu nan tin informacion di esnan envolvi.

E no kier acusa un hende di algo cu no ta. Si no tin informacion e situacion aki lo no a bin dilanti. A pidi pa casonan cu tin di haber cu abuso di menor no caduca nunca.

Un hende cu sa kico bo a haci cu un persona di 17 of 18 aña sa precies kico Besaril sa kico el a haci.

No por tin un miembro di Parlamento sinta cu cara di palo haciendo comosifuera cu e no a comete e hecho aki.

Den e fraccion di AVP tin hende cu tin contacto cu e famia y pesey nan kier p'e parlamentario di MEP mustra su keho p'asina AVP haci e siguiente paso, esta lo bay Ministerio Publico nan mes. Fraccion di AVP no kier comparti pa sigui sinta cu un Parlamentario cu a comete un hecho asina. Melvin Tromp a bisa di no kier comparti Parlamento cu un persona asina aki.

Monumentenfonds Aruba a entrega un peticion na Minister di Cultura,

Pa proteccion y traspaso di Santana Portugues Hudiu

DIAMARS mainta Directora di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a reuni cu Minister Otmar Oduber pa entrega un petición oficial p'e traspaso di e Santana Portugues Hudiu na Playa pa SMFA y tambe un peticion pa declara esaki oficialmente como monumento protehi.

Pa algun tempo caba SMFA ta trahando riba e proyecto conhuntamente cu sr. Brait kende ta un bishitante di Aruba pa hopi aña caba y cu tin interes den contribui n'e proyecto aki unabes cu SMFA ta propietario di esaki.

Actualmente ya ta trahando hunto riba un plan pa cu e santana caminda lo aloca fondonan specialmente pa investigación y restauración, pero tambe p'e mantencion di e santana despues cu esaki ta completamente cla.

For di aña 2013 SMFA a inverti den haci e santana completamente limpi caminda a kita matanan cu tabata ocaciona daño n'e grafnan y después di esaki a keda mantene periodicamente tambe bou di costo di SMFA.

SMFA su meta ta pa preserva nos pasado pa futuro y cu e proyecto aki ta desea di por restaura e santana aki pa futuro generacionnan.

Pa por logra hasi uso di fondonan disponibel ta hopi importante pa SMFA ta propietario



di e monumento y cu esaki ta oficialmente un monumento protehi y esaki t'e motibo cu awe a entrega e petición oficial na Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber.

Editorial

Decadencia politico di MEP birando un crisis serio y preocupante

Pa: Victor (Toko) Winklaar

EXPERENCIA politico di Glenbert Croes ayera mainta den sala di Parlamento, mester tabata un advertencia pa 4 otro miembro di fraccion di MEP, ora cu el a lanta y bandona sala di reunion durante e parti final di tratamento di presupuesto 2015 di Parlamento.
Di e forma aki Glenbert hunto cu Chris Romero a keda sin comete e eror politico grandi cu e otro 4-nan a comete, ora cu nan a dicidi di vota contra presupuesto di Parlamento, cu ta nan propio presupuesto.
Un presupuesto cu aña pasa a wordo corta cu mas c'un miyon florin y cu no a conoce crecemento e aña aki, pero fraccion di MEP bou liderazgo di Evelyn Wever Croes, a bolbe mustra e desesperacion politico cu ta biba den e partido aki desde retiro di Nelson Oduber como lider y cu ta birando algo serio dia pa dia.

Glenbert Croes y Chris Romero a compronde e embergadura di kico ta nifica vota contra di un presupuesto di un institucion cu nan mes ta forma parti di dje y lo beneficia di dje tambe den proximo lunanan.
Sinembargo ciega pa un falta di vision politico, Evelyn Wever Croes hunto cu otro coleganan di su fraccion manera e veterano Ady Thijssen, e nobato Dangui Oduber y Xiomara Ruiz Maduro, a keda y no a abstene di vota, pero a dicidi di vota contra di nan propio presupuesto, confirmando claramente e crisis politico cu MEP ta pasando aden pa algun tempo caba.

E erornan politico ta sigui acumula un tras di otro caminda e.o. e accion dilanti porta di Valero caminda e propio partido cu a pidi gerencia di Valero pa pone e refineria riba nan lomba y bay cu esaki for di Aruba, awor kier exigi for di Valero pa no desmantela esaki.
E accion aki cu MEP a bolbe uza pa midi su propio forsa politico y e sosten cu e partido ta buscando desesperadamente, a bolbe confirma con bruha politicamente e partido ta n'e momentonan aki, sin rumbo, sin vision y sin liderazgo politico cu MEP a custumbra di tin desde su fundacion den Rialto na Oranjestad.



Di e 4 miembronan di fraccion di MEP cu a vota contra di nan propio presupuesto, tin cu menciona cu tur a biaha na un of mas ocasion pa exterior mescos cu otro coleganan di Parlamento, pa atende diferente reunion manera entre otro IPKO, Parlatino y hasta Dangui Oduber si tur hende ta corda, a biaha pa Miami pa atende un congreso riba turismo crucero uzando placa di presupuesto di Parlamento.
Awor ta keda pa mira si e 4 miembronan di Parlamento aki, sigur Ady Thijssen cu no ta perde un biaha pa exterior, lo tin e curashi di uza placa di un presupuesto cu nan no ta sostene y a vota contra di esaki, djis pa vota sin pensa cu nan ta corta nan propio dede politico.

E falta di vision politico den seno di fraccion di MEP, ta alcansando limitenan nunca bisto den politica di nos pais, sigur p.e. e posicion cu Glenbert Croes a dicidi di tuma den fin di siman dor di bay firma pa sostene un peticion Venezolano pa pidi Presidente Mericano, Barack Obama, pa elimina un serie di sancion contra di e pais bisiña.
Ni dialuna y ni ayera, lider di partido Evelyn Wever Croes no a bin dilanti pa splica cu e posicion tuma pa Glenbert Croes t'e posicion di henter su fraccion riba e materia aki, pero ta mustra di a trata ayera mainta di desvia atencion for di e eror aki, dor di converti un reunion simpel y facil, den un discusion politico cu a bolbe mustra e falta di seriedad politico di e MEP nobo aki di Evelyn.

Ta lanta e pregunta si den e proximo reunionnan di Parlatino algun miembro di fraccion di MEP lo forma parti di e delegacion di Aruba, mirando cu nan no a sostene e presupuesto di 2015 y si nan lo forma parti tambe di e delegacion di Parlamento di Aruba cu lo biaha pa Hulanda mey mey di aña pa atende e reunion di IPKO.
Si analisa desaroyonan politico desde inicia di 2015 ta dificil pa haya un solo aporte di fraccion di MEP na un desaroyo na interes di henter pueblo di Aruba, y solamente por tuma nota di continuo intento pa desbarata cualkier desaroyo positivo cu por tin di Gobierno actual y den e proceso aki, cometiendo erornan politico cu nunca antes e partido aki a yega di comete.

A trata di converti e asunto di 'hedging' cu tin su fayonan sin duda, den un crisis politico contra di Gobierno, lubidando por completo cu 'hedging' a inicia bou di Gobierno di nan ex lider Nelson Oduber y asina por sigui menciona cantidad di otro asunto cu ta sigui mustra riba e debacle politico di e partido geel.

Otro eror garofal cu e partido a comete ta di sostene sea oficial of no oficial, accionnan di e asina yama Grupo di 7 cu no tin sosten mes den pueblo ya cu e mentalidad destructivo aki, nunca tabata forma parti di e tradicion di nos pueblo. MEP claramente a sostene envolvimento di CFT den presupuesto di nos pais, a sostene e metemento di Gobierno di Hulanda den autonomia di nos pais, ora cu a duna Gobernador un KB p'e no firma presupuesto 2014 di pais Aruba, tur actonan cu no a haci e partido masha popular.

Ayera mainta e MEP nobo aki a alcansa otro nivel negativo ora cu 4 miembro di su fraccion a dicidi di vota contra di su propio presupuesto sin pensa un rato nificacion di e posicion tuma aki.

Hilaridad di nos leynan hudicial

LEYNAN di trafico, leynan hudicial na nos isla ta un hilaridad y ta habri caminda pa actonan penal por sigui tuma lugar sin cu tin consecuencianan pa cu esakinan.

Mientras Polis ta parti boet links en rechts, pasobra bo a parkeer bo auto unda cu no por of pasobra bo sign light no a sende, bo ta haya di otro banda cu ta core bou influencia y ta dal peaton mata y ningun consecuencia... bay sigui biba bo bida dushi y ora e caso bin dilanti e ora nos lo wak cuanto ora di trabou comunitario lo bo haya, si a caso bo haya.

Cual t'e mensahe cu ta mandando pa nos hoben y pa comunidad en general?? Paga 100 florin, 150 florin of 250 florin, pasobra bo a comete un infraccion chikito den trafico, siña bo les pa bo no mester paga e placa aki mas. Pero....... no tin problema pa core auto bou influencia, no tin problema pa causa accidente, no tin problema pa causa morto di un persona inocente, pasobra na final di cuenta posiblemente ta algun ora di trabou comunitario so lo bo haya.

E comentario aki no ta bay pa critica un persona of un instancia en particular, e ta pa purba mustra cu ta importante pa bin cu cambionan di leynan penal, di leynan di trafico.

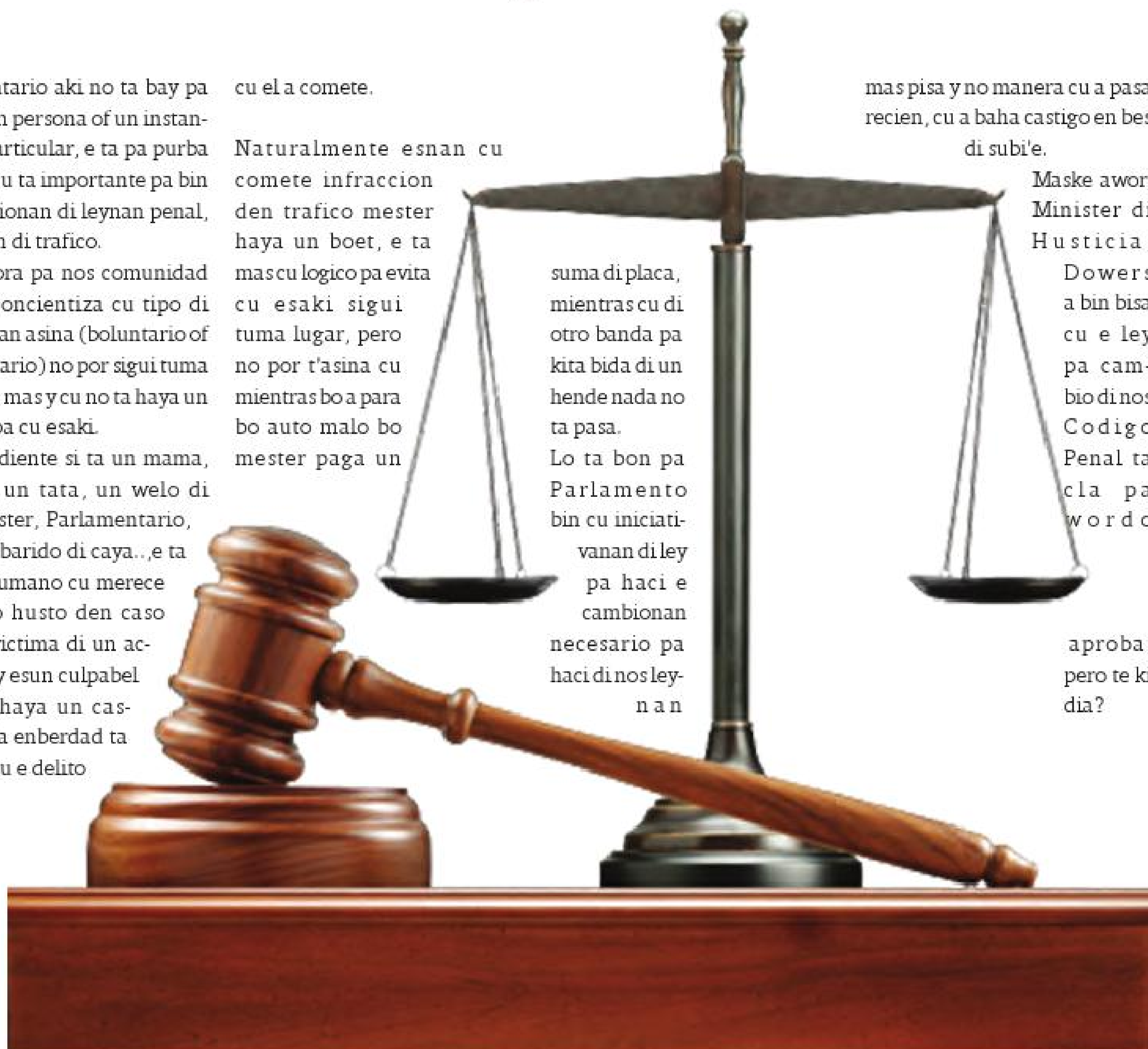
A yega ora pa nos comunidad wordo concientiza cu tipo di crimennan asina (boluntario of inboluntario) no por sigui tuma lugar sin mas y cu no ta haya un castigo pa cu esaki.

Independiente si ta un mama, un yiu, un tata, un welo di un Minister, Parlamentario, Huez of barido di caya..,e ta un ser humano cu merece un trato husto den caso di bira victima di un accidente y esun culpabel mester haya un castigo cu ta enberdad ta cuadra cu e delito cu el a comete.

Naturalmente esnan cu comete infraccion den trafico mester haya un boet, e ta mas cu logico pa evita cu esaki sigui tuma lugar, pero no por t'asina cu mientras bo a para bo auto malo bo mester paga un suma di placa, mientras cu di otro banda pa kita bida di un hende nada no ta pasa.

Lo ta bon pa Parlamento bin cu iniciativanan di ley pa haci e cambionan necesario pa haci di nos leynan mas pisa y no manera cu a pasa recien, cu a baha castigo en bes di subi'e.

Maske awor, Minister di Husticia, Dowers a bin bisa cu e ley pa cambio di nos Codigo Penal ta cla pa wordo aproba, pero te ki dia?



Awe tin un solo caso pa trata, pero masha importante

Corte di Prome Instancia lo trata un chauffeur manehando burachi causando daño na tercera

Kico Fiscal lo pidi pa castigo y na final con Huez lo dicta?

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.J.K.	R.J.K. ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera riba caminda, cu tabata su culpa cu a tuma lugar un accidente di trafico riba 6 di februari 2015, dor cu el a core sin tene cuidao (tabata bao influencia di alcohol, a pasa dos biaha dor di luz cora, a keda sin duna voorrang na trafico na man drechi y a core den un vehiculo di cual e brakenan no tabata traha bon), dor di cual el a boks riba e auto cu tabata bin di man drechi, dor di cual e chofer di e auto aki a perde control riba stuur, a dal contra e pal'i luz di trafico, a bolter y a sufri lesion fisico grave. E ta wordo acusa di a sigui core despues di e accidente aki riba 6 di februari 2015, mientras cu e tabata sa of mester tabata sa cu e otro persona a sufri lesion y/of daño. E ta wordo acusa di a stuur auto bao influencia di alcohol riba 6 di februari 2015, mientras e tabata sa of mester tabata sa cu e no tabata den capacidad pa haci tal. E ta wordo acusa di a stuur un auto riba 6 di februari 2015, cu su brakenan no tabata funciona debidamente.

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Fraccion MEP a pidi reunion pa debati riba situacion financiero di WEB

DOS siman pasa a tuma lugar e reunion den Parlamento tocante hedging, y hopi informacion alarmante a sali di e reunion aki, e.o. cu nos compania nacional di utilidad WEB su situacion financiero ta hopi delicado.
WEB ya no por paga tur su debedornan, y esaki ta debi cu WEB a inverti den diferente proyecto di energia alternativo. Tambe tin informacion ta circula, no confirma, cu Gobierno mes tin un debe astronomico na WEB y Elmar di casi un aña sin paga coriente, segun lider di MEP, mr.Evelyn Wever-Croes.

Esaki a resulta cu n'e momentonan aki e compania WEB lo ta pasando den un situacion financiero basta precario cual merece atencion di nos Parlamento, pa evita cu ta pueblo lo tin cu paga pa tur esaki atrobe.
En coneccion cu esaki fraccion di MEP a manda pidi un reunion publico p'asina por debati riba e situacion financiero y WEB su envolvimento cu diferente proyecto.

E ta hopi importante pa pueblo por ta na altura con serio e problemanan financiero di WEB ta, kico a causa nan, ken tin di para responsabel p'esaki y tambe ki efectonan e diferente proyectonan tin riba WEB y pa nos Parlamentario cuestiona a balor agrega di cierto proyecto cu supuestamente ta pa yuda baha gasto, pero de facto a hinca WEB den hopi problema financiero. Fraccion di MEP ta spera cu e reunion aki por wordo yama pa pronto nos haya mas claridad riba e situacion financiero di WEB, segun Evelyn Wever Croes.

Minister Mike de Meza ta reuni cu Vice Minister di Turismo di Colombia



E siman aki Minister Mike de Meza a bishita Colombia cu un delegacion di representantenan di comercio di Aruba pa cu un mision comercial na Bogota y San Andres. Como lider di e mision Minister de Meza a reuni tambe cu Vice Minister di Turismo di Colombia, Sandra Howard.
Durante di e encuentro entre Vice Minister Sandra Howard y e mandatario encarga cu asuntonan economico, comunicacion, energia y medio ambiente pa Aruba tabatin un combersacion basa riba topiconan relaciona na oportunidadnan pa traha hunto conciderando con serca e dos paisnan ta di otro.

Minister de Meza a comparti informacion cu e Vice Minister tocante cifranan di turismo – Colombia t'e di tres mercado mas grandi pa turismo di Aruba, y nos poblacion – 10% di e poblacion residente di Aruba ta di origen Colombiano.
"E Vice Minister a indica cu Colombia, aunke cu ta un pais grandi y cu recursonan extensor, ta participa activamente riba plano internacional pa atende e retonan di islanan chikito den desaroyo. Colombia ta sigui pasonan di Aruba di serca riba e tereno aki," Minister de Meza a declara. Prome Minister Mike Eman a encabesa e delegacion di Reino Hulandes na Samoa na september ultimo unda Nacionan Uni a tene un conferencia riba e desafionan aki.

Durante di e mision economico y comercial a nota tambe un interes di parti di negoshinan Colombiano pa suministra productonan Colombiano p'e industria turistico di Aruba. Esaki lo ta un mercado "niche" (specialisa) p'e comerciantenan aki.
Minister Mike de Meza a splica, pa cu nan interes y/of intencionnan pa inverti na Aruba, e oportunidadnan pa haci uzo di e concepto inovativo di FreeZone cu a wordo introduci p'e Gobierno actual. E concepto aki ta cubri e area di producto, pero tambe di servicio y el a encurasha e comerciantenan Colombiano pa considera e oportunidadnan cu ta wordo ofreci pa haci negoshi tambe mas leu cu e teritorio "Aruba" so, pa medio di contactonan den Reino Hulandes, cu ta parti e Union Europeo.

Celebrando di 10 aniversario:
Airside Safety Week 2015



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta celebrando di 10 aniversario di su Airside Safety Week anual, cu a cuminsa dia 20 di maart 2006.
Durante e Airside Safety Week aki (23-27 maart 2015) lo enfoca riba comunicacion cu e lema: "Communication is the Key to Safety".
Durante full e siman e oradornan lo elabora extensivamente riba e importancia di comunicacion den e proceso di seguridad riba airside.

Usuarionan di Airside por boluntariamente asisti n'e presentacion y lecturanan duna dor di oradornan cu ta principalmente usuarionan di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB) y tambe esnan cu ta brinda servicio na Aeropuerto.
E Airside Safety Week lo consisti di un programa di 1 siman largo yena cu lectura y presentacionnan principalmente riba e aspecto di seguridad, pero incluyendo tambe entrenamento di pagamento di candela.



Tur aña e Airside Safety Council a presenta e "Safety Award" pa reconoce un empleado cu den e aña anterior a contribui n'e clima di seguridad riba airside. Despues di evaluacion dor di e comision, e Safety Award pa 2014 a wordo otorga na sr. Audryn Kock, empleado di AGS Aviation Ground Services N.V. dor di su compromiso cu seguridad riba airside.
Tambe e comision a presenta e Safety Award na un compania cu a contribui n'e clima di seguridad riba airside.
E Safety Award pa 2014 e keda otorga na Valero Aviation Division representa pa sr. John Daal.

Sr. Jurgen Benschop, COO di AAA y sr. Mauricio Boekhoudt, Chairman di e Airside Safety Council, a haci entrega di e premionan y sr. Eric Martijn, AAA su Safety Manager a haci entrega di e prome T-shirt di Airside Safety Week na e Empleado di Aña 2014, sr. Audryn Kock.
E Airside Safety Week a crece anualmente y tur aña ta ricibi mas apoyo di usuarionan di Airside y hasta na nivel internacional.
"Nos ta orguyoso di bisa cu e Airside Safety Week ta creciendo y tin aceptacion amplio di nos usuarionan di Aeropuerto cu ta participa activamente pa comparti experiencia cu otro, contribuyendo asina directamente n'e concientisacion di seguridad, mientras cu nan ta traha riba nos areanan di airside," asina COO di AAA sr. Jurgen Benschop a bisa durante su discurso di apertura.



Aruba Airport Authority N.V. ta gradici tur usuario di airside, esnan cu ta brinda servicio y partnernan di Aeropuerto pa nan apoyo continuo y contribucion n'e siman aki y pa nan promocion continuo di seguridad pa garantisa un operacion safe y sigur pa nos usuarionan di Aeropuerto.

Culpabelnan den caso grandi di ladronicia di auto ta haya 24 luna

DOS di e culpabelnan den un caso grandi di ladronicia di auto A. y G. a wordo sentencia na 24 luna, kitando e tempo cu nan a sinta caba. Hues ta haya cu a wordo legalmente y convincentemente proba cu tur dos di e cupabelnan aki a forma parti di un organisacion criminal, cometiendo actonan contra ley, echonan castigabel.

E caso aki, e Hues a bisa, ta trata di echonan hopi serio. De echo, prome cu duna su sentencia, e Hues a papia cu e acusadonan den e caso, ocho en total, tocante nan envolvimento den e actonan aki. Hues a enfatisa cu ora ta trata di ladronicia di auto, e acusadonan tin di corda cu e doñonan di e autonan cu nan a horta ta hendenan cu ta traha duro pa loke nan tin.

Tambe Hues a bisa, cu mester corda cu si un persona su auto wordo horta y nan no tin seguro, nan mester sigui paga nan fiansa na banco pa un auto cu ya nan no tin mas.

E personanan envolvi den e caso aki ta wordo acusa di envolvimento den hortamento di bastante auto durante un periodo di por lo menos 6 luna, cual autonan despues nan tabata desmantela riba un tereno cera. Tambe e grupo aki tabatin un luga di warda material na Cayena Mall, caminda nan tabata warda piezanan di auto horta. Pues, ta trata di un actividad basta organisa.

Hues a bisa tambe cu el a tene cuenta cu casonan similar na esun aki ora di tuma decision den su sentencianan. El a uza e caso "Stuur", y e castigonan cu a wordo duna den e caso ey como un guia pa duna su sentencia den e caso aki.

Un di tres culpabel, K. tambe, a ricibi un sentencia di 24 luna, di cual 18 ta incondicional, y 6 ta condicional pa un periodo di tres aña. Di K. tambe e hues a bisa cu ta legalmente y convincemente proba cu K. a forma parti di un organisacion criminal.

Dos otro culpabel den e caso, M. y L. a haya 250 y 49 dia respectivamente, kitando tempo sirbi. Den nan caso tabatin varios echo castigabel di cual nan a wordo acusa cu Hues a haya no tabatin suficiente prueba pa nan.

Den caso di M., Hues a bisa, el a bay di acuerdo cu loke fiscal a pidi como sentencia pa motibo cu no ta prome biaha cu e acusado aki ta envolvi den un caso similar.

Mescos tambe Hues a bisa di K., e prome di e acusadonan cu a wordo sentencia ayera. Ta trata aki di un persona no mes jong cu e resto di acusadonan den e grupo, kende aparentemente tabata den posicion y/of a cumpra y/of a pasa un of mas auto envolvi den e caso di ladronicia aki.

Un otro culpabel den e caso, H., a haya un sentencia di 100 ora di Servicio Comunitario, cual e mester cumpli cu n'e dentro di un aña for di dia di e sentencia. Si H. no cumpli cu e oranan traha aki, e lo mester sinta un sentencia di 50 dia.

E ultimo dos acusadonan den e caso, B. y R., a wordo laga liber ya cu, segun Hues, e echonan di cual nan ta wordo acusa no a wordo suficientemente proba.

Dos di e hobennan envolvi den e caso aki, kendenan no mester sinta castigo tin 20, y 31 aña, respectivamente. Ta trata pues di personanan basta hoben, y cu claramente por traha.

Ariba e comentario cu ta importante pa un persona sa cu ken e ta cana, pareha di un di e hobennan kende a wordo declara liber, kende tambe ta na estado actualmente, a bay di acuerdo. "Esey ta e caso aki," e juffrouw aki a bisa.



Jossy Figaroa, Director di APA

Proyecto di waf di Barcadera ta mustra un futuro mas mihor

pa mundo maritimo y pa Aruba

E hecho cu waf di carga ta move di Playa pa Barcadera no ta nifica cu tin un cambio den e trabounan cu ta wordo haci dor di Aruba Ports Authority (APA) y ASTEC.

Esaki ing. Jossy Figaroa a splica den un declaracion cu el a duna na momento cu Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza a haci un "site-inspection" na sitio di e proyecto.

Muda waf di carga di Playa pa Barcadera, tabata den e plannan di Gabinete Mike I caba y a wordo realisa bou di e gobernacion nobo di e mesun signatura.

APA ta bay ta completamente encarga cu e parti di e kade, cu t'e responsabilidad di nan.
ASTEC a haya un parti di e tereno den "erfpacht" for di APA pa haci e trabou cu nan mester realisa.
Ta bay tin edificio pa Inmigracion, Douane, pa Polis, etc. Tin suficiente tereno pa unabes e waf bira un hub, nan por sigui amplia nan facilidadnan.
E waf di APA lo ta cla pa fin di juli y ASTEC lo sigui cu e trabounan cu nan ta calcula mester ta cla na januari 2016.
E trabounan riba e waf nobo, ya caba a enfrenta un reto, esta di ricibi un barco grandi cu ta construyendo plataforma den bahia di Maracaibo.

E barco grandi lo bin Aruba pa abastece su mes cada bes cu ta necesario y haci cambio di tripulacion. E ta un servicio cu APA no a spera riba dje, pero mester a tum'e mirando loke e ta nifica pa economia di Aruba. Tur e desaroyonan cu tin andando na waf, ta mandando señalnan positivo y incluso autoridadnan di haf di Miami a expresa interes caba y tabata kier sa con e sistema di hub por bay funciona. Pero esaki ta puntonan cu lo mester sigui reuni riba nan den futuro.



Na final di e trabounan, e waf di carga lo por ricibi barconan di carga basta grandi (cu un draft di dies meter) y por acomoda tres barco grandi na mesun momento.
Barconan tambe por baha nan mercancia na Aruba y for di aki ta manda nan pa nan destinacion den Latino America y Caribe.

Mas di esaki ta bay wordo discuti durante un conferencia na Panama unda lo mustra riba e servicionan cu Aruba ta bay ofrece den e proximo añanan.

"Mi ta optimista cu nos lo ta cla na tempo y denter di e presupuesto poni, pero tambe cu e futuro, dor di e proyecto nobo aki, ta mustra hopi mas mihor p'e mundo maritimo y pa Aruba," Jossy Figaroa a duna di conoce.



MEP a duna homenahe na Harry Croes pa su aporte na Aruba su folkore y cultura

DURANTE reunion di partido, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y Presidente di MEP, Gerrit Croes den nomber di partido MEP a duna Harry Croes un homenahe pa su aporte incansabel na Aruba su cultura y folklore. Harry Croes t'e motor tras di Festival di Dande y tambe Festival Un Canto pa Aruba en coneccion cu e celebracion di Dia di Himno y Bandera.
E trabou di Harry Croes ta wordo aprecia pa pueblo di Aruba, nos artistanan local y sigur pa nos partido.



"Nos di MEP ta gradici Harry pa su trabou incansabel na beneficio di Aruba su folklore y cultura. E trabou cu Harry ta desplega pa conserva loucal ta di nos ta impagabel. Como muestra di aprecio a presenta Harry un plakaat pa keda como recuerdo di e aprecio cu MEP tin p'e trabou valioso di Harry. Danki Harry!"

Minister Mike de Meza:

Perspectivanan sumamente positivo cu waf di Barcadera como hub



"E vision di Aruba pa bira un hub entre Europa y Sur America, pero tambe entre otro region manera Centro America y Caribe ta tumando forma y ta wordo realisa cu desaroyonan manera esun e contruccion di e waf di carga nobo na Barcadara," segun Minister encarga cu Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiento, ingeniero Mike de Meza, durante un site inspection cu el a hiba hunto cu Prome Minister Mike Eman.

Durante e site inspeccion nos a combersa cu Director di ASTEC, ing. Mike de l'Isle. El a indica cu tin hopi actividad tumando lugar den e promocion di e waf nobo. El a splica cu ASTEC ta prepara na di prome lugar pa brinda servicio n'e cliente principal, cu ta Aruba, pero na mes momento ta keda disponibel pa loke t'e desaroyo di e hub.

"Nos ta wak hopi hopi oportunidad di niche riba locual nos por integra nos mes un bez cu e terminal ta bon ancra pa brinda servicio pa Aruba," de l'Isle a comenta.

ASTEC ta prepara pa acapara e spinoff cu e waf nobo lo tin.

E colaboracion cu Port of Amsterdam sigur ta duna realse tambe n'e vision aki y ta engrandece e interes internacional pa Aruba.

Ing. Jossy Figaroa a confirma cu e interes internacional ta grandi. Durante di su bishita di trabao na Miami recientemente el a ricibi diferente pregunta tocante di e oportunidadnan cu Aruba y e waf nobo por ofrece. Esaki ta sigur un señal cla, segun e Director di APA, cu tin interesa pa uza Aruba como hub.

Aruba no por ricibi barconan di 10 mil container, pero si por brinda servicio na barconan basta grandi, esta di 10 meter di draft, Figaroa a bisa.

El a remarca cu un ehempel di e posibilidadnan cu e waf ta brinda ta pa companianan cu no kier sigui pa Latino America cu barconan hopi grandi por desembarca nan containernan na Aruba y aki lo pone nan riba otro barconan mas chikito, cual ta bay p'e diferente paisnan.

Jossy Figaroa a comenta cu di parti di APA ta haciendo tambe diferente esfuerso pa cu e desaroyonan nobo na Aruba y e lo ta parti di un mision comercial pa Panama, pa un conferencia dedica na industria maritimo.

Aki e lo presenta kico Aruba lo tin di ofrece y ta spera cu lo tin un bon spinoff p'e waf nobo y cu esey pa economia di Aruba en general.

Ministerio di Cultura cu plannan grandi pa digitalisacion y mantencion di cultura y folkore

DEN cuadro di e magno celebracion di 18 di maart, Minister Otmar Oduber a indica di ta sumamente contento di mira con proyectonan manera Festival Un Canto pa Nos Himno y Bandera y Resona a motiva y stimula e importancia di e traspaso di cultura y folkore n'e generacion nobo. E aña aki a pone hopi enfoke riba e importancia pa presenrva loke ta di nos y p'asina aki yega n'e generacion di nos hobennan.



Ta di aplaudi cu nos dia nacional a wordo celebra 2 siman largo, indicando cu e Festival di Nos Canto pa Himno y Bandera, unda aki nos hobennan a resalta y acarga loke ta nos folkore. Pa ambos tanto e festival como proyecto Resona, a enfoca hopi pa motiva hobennan pa participa y asina conoce mas y honra Aruba su folklore y den e forma aki traspasa esakinan.

Den cuadro di e vision aki Minister Oduber a splica cu a bin cu e proyecto exitoso Resona unda a entrega e proyecto na pueblo di Aruba pa por mantene loke ta di nos. Buscando instrumento con pa inculga den nos hobennan e interes pa nos cultura, interes pa folklore conhuntamente cu educacion na scolnan. Awor ta bay cuminsa cu otro protyecto importante unda lo percura pa digitalisa aspectonan di nos historia y asina aki yega n'e scolnan tambe

Mirando cu Resona ta yegando na final, Minister di Cultura a bisa cu lo sigui cu proyectonan despues di Resona cu ta motiva nos hobennan pa siña mas di cultura y folkore? E mandatario a indica cu lo tin un gran inversion ta bay wordo haci pa digitalisacion di folkore y cultura, pa cual ya caba tin esaki presupuesta destina pa por logra logra e meta aki tambe.

E meta principal di e proyecto aki ta pa por pone e material aki disponibel muy en particularmente pa enseñansa. Intencion ta pa haci di esakinan material pa lesnan, unda mucha y hobennan por haya siñ**a di unda nos ta bin y di nos antepasa**donan. Ta hopi importante pa nos educa nan e futuro generacion riba nos historia p'asina nan por compronde cu e mundo cu nos ta biba den dje aworaki ta bin dor di hendenan cu a traha duro pa nos base y p'asina nan compronde pa aprecia y mantene loke ta di nos.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia

Proyecto di renobacion na Graf v. Zinzendorf Kleuterschool a inicia







E mandatario encarga cu Enseñansa, Michelle Hooyboer – Winklaar cu un alegria a anuncia ayera e inicio di e proyecto di renobacion di Graf von Zinzendorf, cumpliendo asina cu vision di haci tur lo posibel pa drecha cada scol cu ta den un situacion menos apto pa nos studiantenan.

Originalmente e unico parti di e scol cu lo a wordo renoba lo tabata e dak, pero despues di algun reunion a logra tambe pa por aloca extra fondo pa por incorpora un expansion cu ta necesario na e "berging" y "opslagplaats" cu tin actual n'e scol cu no ta esun di mas apto.

E renobacion cu porfin a inicia cu e parti principal cual ta cambia e dak di asbest.

E construccion ta den man di Freman Construction, cu a gana e destaho publico desde algun luna pasa.

E trabao ta bou maneho di DOW cu sigur tin e experticio den cas pa sigura cu tur cos ta cana manera debe ser. Ya por a tuma nota cu a baha e dak di asbest.

Esaki a wordo haci segun e proceso aproba pa DTI pa segura seguridad y salud di tur persona den e becindario di e scol.

Ta premira cu e scol lo ta den nan edificio cu un dak completamente nobo na comienso di aña escolar 2015 – 2016. E proyecto tin un duracion di 60 dia di trabao cual ta hiba nos na juli 2015 pa termina esaki.

"Despues di a bishita tur scol na comienso di Gabinete Eman II mi a tuma e tempo p'asina aki mi por personalmente haña un bista di kico tur tin eyfo pa por a haci un analisis corecto y concreto. Esaki a trece cune cu aworaki tin un lista di prioridad riba cual mi team ta trahando pa poco poco logra pa tur haña e atencion cu nan tin mester, sea ta un renobacion chikito of grandi», Minister Michelle Hooyboer a declara.

"Tur scol tin mi atencion, esey sigur, y cada un tin un necesidad cu ta conta cu mi devocion."

Exitoso seminarionan cu Terry Lemerond

Awe nochi ta: Thyroid (Schildklier)!



DIALUNA y diamars a tuma lugar na Alhambra Ballroom 2 seminario sumamente intersante y exitoso organisa pa Nature's Discount tocante alternativanan natural pa deshaci di dolor y inflamacion y tambe antioxidante y nan beneficio.
Sr. Terry Lemerond, kende ta experto den medicina natural conoci mundialmente a presenta e dos seminarionan aki cu un trankilidad y sabiduria cu a laga tur hende compronde tur cos hopi bon.

Awe nochi lo tin e di tres y ultimo seminario y e topico lo ta Thyroid (Schildklier). Hopi t'esnan cu ta sufri di problema di Thyroid, esaki ta conta tanto serca hende muher y hende homber. Problema di Thyroid ta causa sintoma manera cansancio, aumenta peso, cabey ta cay, sinti malo constantemente, cuero seco y regularmente haya griep y verkoud.
Terry Lemerond lo splica ta dicon e sintomanan ta manifesta nan mesora cu e Thyroid no ta traha bon, kico ta causa cu e Thyroid no ta traha bon, kico t'e recomendacion pa hende mehora su Thyroid. Tambe kico t'e beneficio di un Thyroid cu ta funciona optimal.

E presentacion awe nochi lo tuma lugar na Alhambra Ballroom di 7:30pm pa 9:30pm. Cada participante lo ricibi diferente handouts cu informacion y tips pa un mihor salud y tambe lo tin chens pa haci tur pregunta.
Tickets ta obtenibel na Nature's Discount Palm Beach, Seroe Blanco y Pos Chikito. Entrada di solamente Fls. 12.50 pa carchi y pa miembro di Nature's Discount ta Fls. 7.50.
Pa mas informacion por yama na 588-0056.

SALE * SALE * SALE * SALE * SALE * SALE

E programa di OGM na Universidad na Aruba:

E comienso di oportunidadnan valioso





"**NA** aña 2013 mi a gradua na Colegio Arubano, den espera pa un comienso nobo. Den e temporada ey mi a dicidi pa no bay studia afo.
Na mi fabor, mi a tuma e desicion pa inscribi n'e Facultad di Accounting, Finansa & Marketing na Universidad di Aruba, teniendo na cuenta cu esey tabata mi unico opcion.
Lamentablemente, e estudio aki no a cuadra cu mi personalidad y mi interesnan personal", na palabra Thais Franken.

Despues di tempo el a bin den contacto cu e Bachelor programa cu yama *Organization, Governance & Management* (OGM) y el a sinti cu ainda tin speransa p'e aki na Aruba.
"Mi a bira hopi interesa ora mi a lesa conceptonan manera perspectiva di organisacionnan, sociologia, gobernacion y maneho.
Mi tin di bisa cu, uniendo mi mes n'e programa di OGM tabata e mihor desicion cu mi a tuma den mi biahe academico.
Te cu awor como un studiante di prome aña di OGM mi a logra traha riba hopi proyecto hunto cu mi coleganan, mi a participa den un *Field Study* na Monumentenfonds Aruba, mi a bishita Aruba Animal Shelter pa haci un investigacion y actualmente mi ta trahando riba un proyecto na Serlimar Sui Generis", Thais Franken a sigui splica.

E ta rondona cu colega y docentenan cu ta encurasha otro. E no tabata y ainda no ta facil pa balansa su bida academico y su bida personal. Pero, e ta enfoca riba un meta, pa termina su Bachelor Program cu un sonrisa riba su cara.
Pa conclui, Thais Franken lo kier comparti un citacion di Malcolm X, cu ta bisa; "Educacion ta nos pasport pa futuro, **mañan lo pertence** n'e personanan cu ta prepara pe awe".
Pa mas informacion tocante e OGM Bachelor Program di 4 aña e ta referi n'e anochi di informacion cu lo tuma lugar dia 26 di maart na Universidad di Aruba, di 6 pa 9 p.m.

Thais Franken ta referi tambe na nos website: http://www.ua.aw/ogm of e Facebook page:
https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

Hopi interes p'e International Drag Race,

organisa pa The Boss DragWar



DIASABRA anochi a tuma lugar e inscripcion p'e prome careda internacional di dragrace pa 2015, esta The Boss Drag War na Do it Center cu a bay combina cu un tremendo Car & Bike Show. Asina mes hopi coredor tabata bou di e impresion cu manera semper e inscripcion lo tuma lugar durante di e siman di careda y otronan cu no a cobra ainda a bay e car show, pero no a inscribi. Mirando e cantidad di yamada y messagenan cu a drenta pa duna tur hende un chens ainda pa inscribi sin paga e late fee, The Boss Racing a dicidi di pone un ultimo anochi di inscripcion y esaki lo ta awe diarazon 25 di maart di 7or pa 9or di anochi na Manuelitos Sports Bar.

Esnan cu a inscribi caba y no a paga lo por haci esaki sin mester paga e late fee riba e dia aki y esnan cu no a inscribi ainda lo por haci esaki tambe riba e anochi aki.

Tambe kier invita tur e ganadornan di Point Series 2014 pa tey presenta na Manuelito's pa 7:30 p'asina por bay over na entregamento di e trofeo y medayanan n'e ganadornan di e categorianan di Drag como tambe esnan di Street Legal 2014.

Tambe ta recorda e prome y segundo lugarnan di Point Series 2014 cu henter 2015 nan lo ta recibiendo nan inscripcion p'e categoria cu nan a gana completamente gratis den tur evento organisa pa The Boss Racing Foundation.

Lotto ta felicita delegacion di tenis hubenil cu a sali sub-campeon na Republica Dominicana

SIMAN pasa un delegacion den e deporte di tenis a sali pa Republica Dominicana unda nan a competi n'e Junior Tennis Competition (JTC).

E Junior Tennis Competition ta un torneo internacional pa hobennan te cu 14 aña di edad. Aruba tambe a wordo representa p'e hungadonan masculino Frederick Sydow y Alexson Hessels, mientras den e categoria femenino Kayla Solagnier, Aethielle Kelkboom y Yelsivette Croes.

Mester bisa cu den e categoria masculino Aruba a enfrenta paisnan fuerte manera El Salvador, Panama y US Virgin Islands, mientras esnan femenino a hunga contra di Bahamas y Panama. Notabel ta cu e ekipo masculino a sa na gana tur su weganan den e ronda eliminatorio, mientras den kwart-final a gana di e pais anfitrion cu ta Republica Dominicana.

Den e wega semi-final Aruba a gana Bahamas y ta pasa p'e gran final. Den e gran final e duo di Frederick Sydow y Alexson Hessels a cay venci contra di Guatemala unda a perde cu e score di 2 – 1 y asina keda sub-campeon di e torneo Junior Tennis Competition (JTC) na Republica Dominicana.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di e delegacion di tenis.





IBiSA ta informa:

Apertura di Weganan Interinsular na Aruba



E DELEGACION di Corsou y Bonaire a topa cu esun di Aruba diabierna atardi ultimo na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, prome pa un reunion tecnico. Despues a sigui e prome wega riba schedule cu tabata di futbol.

Atardi, despues di e wega aki a tuma lugar e ceremonia di apertura oficial di e 'Weganan Interinsular' 2015.

Dilanti un publico grandi cu tabata presente, e scolnan di Bonaire: Kolegio Papa Cornes pa futbol y Kolegio Kristo Bon Wardador pa volleyball; esnan di Corsou: Kolegio San Hose pa futbol y Kolegio Pedro Luis Brion pa volleyball; hunto cu e scolnan di Aruba, Team Aruba 1 den futbol mucha homber cu ta Maria Goretti College y Team Aruba 2 den futbol mucha homber cu ta Mon Plaisir Basis School; hunto cu e teamnan di volleybal mucha muher, Team Aruba 1- Cacique Macuarima School y Team Aruba 2 cu tabata Bon Bini College, a desfila.

A sigui nan e team di Tang So Doo Aruba bou di guia di Melisa Noguera cu despues a duna un tremendo y bunita show.

Na final tur hoben a wordo sorprendi y tambe a tuma parti na ehercicionan di Tang So Doo cu a cay na agrado di e hobennan.

Despues di a duna honor na himno y bandera di cada pais presente, a hiba palabra primeramente sra. Gerda Pourier, hefe di delegacion di Bonaire. Na su turno a sigui sr. Thakaidzwa Doran, director di FDDK - Fundacion Desoroyo Deportivo Korsou y finalmente pa clausura e parti aki, sra. Monique van Embden, directora di IBiSA.

Cada un a duna palabra di elogio p'e preparacion cu cada scol a tuma pa por yega asina leu pa participa n'e 'Weganan Interinsular' y for di Bonaire y Corsou, Aruba a ricibi gradicimento pa e hospitalidad y e bunita apertura.

Despues a tuma lugar sake di e prome bala den e caso aki di volleyball, cu tabata na encargo di sra. Monique van Embden di IBiSA.





Prensa di produccion di programa Aleman di bishita na Aruba





DIADOMINGO 22 di maart tabata di bishita na nos isla cu e crucero "Artania Phoenix " un grupo di produccion Aleman di e programa hopi gusta na Alemania: "Verruckt Nach Meer" (Crazy about the Sea).
Segun e Manager di e crew Alex, esaki ta nan prome bishita na Aruba y nan lo filma varios escena den diferente di nos atraccion nan incluyendo nos beachnan, den nos centro comercial, Caya Betico Croes, Plaza Daniel leo y tambe banda di nos mercado di fruta.



Sr. Ricardo Croes di ATA tabata encarga cu e grupo aki y a ricibi comentario nan hopi positivo di grupo Aleman.
Segun comentario di e manager di e grupo Alex, lo ta un bon idea pa pone mas signs vooral n'e atraccionnan turistico, p.e. na nos Divi Divi (Fofoti) na Eagle Beach pa nos turista nan no colga paña n'e palo of sinta cu stoel bao di un mata asina popular cu hopi bishitante ta saca potret diariamente, tambe por pone un borchi indicando cu no mag di scirbi ningun grafiti na nos Gold Mill na Bushiribana.
Nan a bishita Zeerover tambe unda nan a saboria un dushi plato crioyo. Riba e potretnan por aprecia sr. Ricardo Croes di ATA hunto cu e grupo di e produccion di Alemania den accion.



Scol pa Polis ta sigui ofrece curso na mas instancia

Polis a train DIMAS pa detecta documento falsifica



DESPUES cu Koninklijke Marechausse a entrena "trainers" di diferente departamento di Gobierno y a ahusta e material di les pa Aruba, a duna den luna di januari 2015 e prome les di 'Documentenherkenning Caribisch Gebied' (CarDoc) na un grupo di funcionario publico.
Henter e "front office" di DIMAS a ricibi training den con ta controla documentonan y señala si un documento oficial ta falso of falsifica.
DIMAS ta felicita su personal cu a finalisa e curso aki cu exito y ta gradici Politie Opleidingsinstituut y su ekipo di facilitadornan p'e training.
DIMAS ta contento cu awor su personal ta mihor ekipa y tin mas conocemento y ta aplicando esaki tambe caba den e trabounan diario.











Colegio Arubano Project VWO 5

A duna aporte na ARUBA DOET

DIASABRA 21 maart 2015, 110 alumno di VWO 5 di Colegio Arubano hunto cu 9 maestro a forma parti n'e actividad Aruba Doet.

E alumnonan di Colegio Arubano a haci trabou boluntario na 5 diferente scol, Colegio Sagrado Corason, Colegio Pastoor Kraanwinkel, Scol Preparatorio Cacique Aterima, Pius X School y Colegio Conrado Coronel.

E tareanan tabata e.o. e embeyecimento y verfmento di e plaza di hunga.

Participacion na Aruba Doet t'e forma cu e alumnonan di Colegio Arubano VWO 5 ta duna bek na comunidad cu ta aporta na nan pa por haci nan biahe educativo.

E aña aki, e grupo ta biaha pa Panama unda tin un programa hunto cu Florida State University.

Un danki ta bay n'e cabesantenan di e scolnan y tambe n'e organisador di Aruba Doet, Cede Aruba.

Aruba Bank ta orguyoso di su ekipo boluntario

ARUBA Bank ta masha gradici na tur miembro di nan ekipo cu a participa boluntariamente n'e accion "Aruba Doet!", den cual a verf na Fort Zoutman/Willem III Toren y a haci trabounan di limpiesa rond di e forno di kalki den Rancho.
E team grandi di boluntarionan a haci un tremendo trabao. Esaki tabata e di dos biaha cu Aruba Bank ta participa cu un ekipo entusiasma na Aruba Doet! Aruba Bank ta hopi orguyoso di por a conta cu un team di empleadonan pa cu e accionnan aki.
Ta parti di un comunidad ta bin cu su responsabilidad y Aruba Bank ta bon consciente di su rol como un bon ciudadano corporativo den comunidad di Aruba.
Pa medio di "Aruba Doet", Aruba Bank ta sigui contribui n'e bienestar general di nos pais.













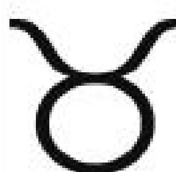
"Whoever is happy will make others happy too."

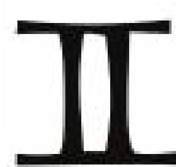
- Anne Frank



Horoscoop Mrt. 25, 2015


ARIES: Awe ta algo aventurero pa bo i cu hopi ansha di libertad. Pensa e cosnan bon. Bo kier basila den amor i al final bo ta sali perdi si bo no tuma e sentimentonan na serio


TAURO: Bo palabra sabi, directo i convinsente ta laga bo resolve efectivamente tur conflicto. Probecha e dia pa pone e cosnan na su luga i aclara cosnan bruha di bo bida.

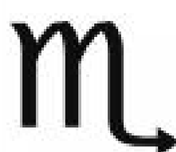

GEMINIS: Tuma e cosnan cu calmo. Ultimamente bo tabata di un banda pa otro sin tuma descanso. Probecha lo miho di bo tempo si bo ta organisa for di tempran i mantene bo fiel na bo plannan.


CANCER: Algo cu a keda incluso di bo pasado ta ripiti pa awor bo duna e solucion.


LEO: Desaroya pasenshi. No malgasta bo energia i purba convence otronan. Permiti cu sea ta e tempo lo duna bo e rason.


VIRGO: Bo interes ta concentra den bo trabou, profesion of estudio. Ta momento di actua i di haci proyectonan. No tene miedo di mustra bo ideanan.

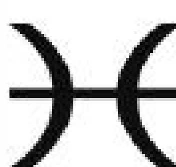

LIBRA: Si bo no ta na gusto cu loke bo ta realisa, bo ta sinti bo frustra i amarga. Ta momento di comunica cu otronan. Busca e personanan cu ta comparti bo ideanan.


SCORPIO: Bo imaginacion ta exalta pa loke ta bon momento pa pone na marcha e proyecto. Si bo no haci e intento, nunca bo no sa si bo a logra e exito..


SAGITARIO: Bo confiansa, bo aparencia i bo energia renoba ta e combinacion perfecto pa bo exito. E ayudo familiar i amistad no ta falta.


CAPRICORNIO: Placa ta yega awor di fuentenan inespera. Bo opinion ta awor hopi balora. Bo ta wordo reconoci den bo trabou. Discusionnan constructivo ta laga bo logra loke bo ta desea.


AQUARIO: Dera e pasado i biba plenamente e momento presente. Tur loke yega na bo bida ta duna bo un les.


PISCIS: Asuntonan di famia cu mester ser discuti ta bon aspecto. Busca unda bo por establece, sinti bo sigur, feliz i pone tur bo empeño pa logra nan.

Despues di renobacion

Vuurtoren ta habri porta pa bishitantenan

Aruba ta dispone di diferente monumento cu ta bunita atraccionnan. Un di nan cu a capta atencion den e revista Aruba Dushi Tera ta nos Vuurtoren. E ta un di e construccionnan remarcabel di Aruba, ta casi 100 aña bieu y ta den fase di renobacion.

Na momento cu finalisa e trabounan di renobacion fin di e aña aki, no solamente e luznan di e Vuurtoren lo cende bek, sino tambe e toren aki di 33 meter lo ta habri pa publico. Na e punto mas halto practicamente por mira e isla completo cu un bunita imagen di Palm Beach y Eagle Beach. Pero tambe por haya un bista di Oranjestad, barconan crucero, aeropuerto y e punto mas halto, Hooiberg.
Stichting Monumentenfonds Aruba cu a ricibi e maneho di Vuurtoren ta percura pa e trabounan di restauracion y mantencion.

California Lighthouse, cu ta su nomber oficial, a wordo construi a base di un concepto Frances entre 1914 y 1916. Pero e toren tambe ta conoci como Faro Blanco y a wordo traha di piedranan di naturalesa. E cas cu antes tabata di e "Vuurtorenwachter" cu tabata biba cu su famia den cercania, awendia ta e restaurant El Faro Blanco.

Un mita siglo sin mantencion a laga su rastronan atras. Salo, schimmel y frusto tur e tempo ey tabatin man liber. Pa cuminsa cu e proyecto di restauracion, a traha un plan. E lampi di 1000 watt cu tabata perdi pa hopi tempo, a wordo haya na San Nicolas y lo wordo instala na su luga bieu bek.

Monumentenfonds ta spera cu por habri porta pa publico fin di e aña 'ki ainda. Pa financia e trabou di restauracion a haya un prestamo na un bon interes for di Nationaal Restauratiefonds di Hulanda.
E vuurtoren a haya e nomber di California, mescos cu e barco di carga cu a pega riba e costa di Aruba dia 23 di september 1891. E accidente ey tabata motibo cu a construi e Vuurtoren.

Esaki ta un proyecto cu ta conta cu aprobacion di Gabinete Mike Eman II, cu ta traha duro pa preserva tur atraccion y historia di e isla.

Nochi pa hobennan na Centro Juvenil Washington





DIABIERNA awo, 27 maart, Centro Juvenil Washington (CJW) ta habri su portanan pa hobennan for di 7:00 p.m. te cu 9:00 p.m., caminda e.o. lo por haci uzo di un mesa di 'air hockey'. Esaki ta parti di un programa mensual nobo caminda hobennan di 12 pa 18 aña por pasa bini hunto riba anochinan pa topa cu otro, pensa hunto ariba un topico interesante, y pa haci actividadnan.

Na banda di esaki CJW tambe lo bay organisa p.e. toernooi di deporte, anochinan di pelicula, weganan anochi of un mini-camp.
CJW ta un organisacion cu ta traha for di un identidad Cristian. "Esaki ta nifica cu nos ta kere cu Dios tin algo di bisa bo!" Director di CJW Frits van Dijk a bisa. For di 1965 CJW ta organisando actividadnan pa hobennan den e comunidad di Aruba.

Hobennan ta bon bini diabierna awor, caminda e portanan di e landhuis ta habri 6:45 p.m. Bebida y un snack lo ta gratis na e prome anochi aki.
Otro fechanan pa e aña aki lo ta 17 april, 29 mei, 28 augustus, 25 september, 30 october, 27 november. Pa mas informacion por yama na 593-9193 of e-mail cjwaruba@gmail.com.









"Walk with a Vision 2015"

FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita ta organisa su di 4 caminata di
5 km, diasabra dia 28 di maart proximo. FAVI kier a invita tur hende pa bin tempran esta 4:00 pm p'asina nan por registra.
Esnan cu tey tempran por gosa pa 5:00 pm di e zumba warm-up hunto cu zumbero Dwayne Wever. Despues di e warm-up e caminata lo cuminsa pa exactamente 5:30pm.
Ruta di e caminata lo ta di Fishermen's Hut bay direccion Arashi, bira bin bek y caba na Fishermen's Hut.
FAVI lo percura pa fruta y algo di bebe durante y na final di e caminata pa tur cu ta participa. Tambe nos lo tin premionan atractivo pa rifa entre tur presente.
Nan lo tin medaya p'e prome canador femenino y masculino, e prome coredor femenino y masculino, mucha y tambe clientenan di FAVI. Tambe nan lo tin un premio y reconocimento p'e locutor, djof miembro di prensa cu participa y yega final prome.
Tur fondo recauda, FAVI ta usa bek pa nan por sigui brinda y ofrece servicio na tur persona cu tin un limitacion visual. Di antemano FAVI ta gradici tur sponser.

Pakete di Extra Innings di Major League Baseball (MLB) obtenibel pa cliente

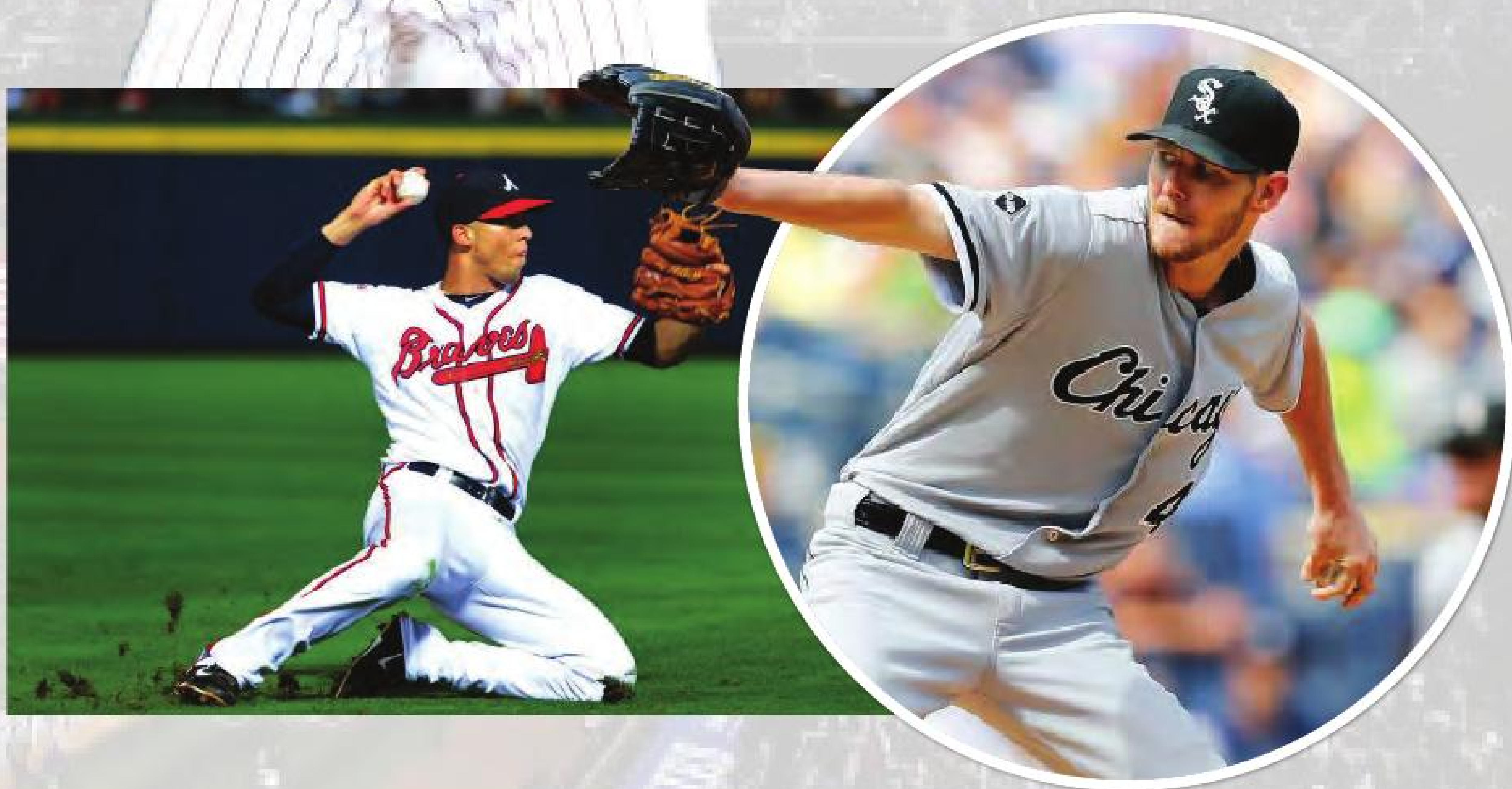




BASEBALL ta un deporte hopi grandi y gusta na Aruba. Hopi t'esnan cu tin nan team faborito ta apoya den MLB, sea ta New York Yankees, San Francisco Giants, Chicago Cubs of un di e otro teamnan.
Sin laga afo Boston Red Sox cu t'e team di nos Arubiano Xander Bogaerts. SETAR Cable Services conhuntamente cu CMB, Pizza Hut y Telearuba ta haci posibel pa tur fanatico sigui e weganan di serca.

Cu e pakete di Extra Innings di MLB, cliente por disfruta di mas di 80 wega pa siman riba 14 diferente canal, cual nan ta canal 121 te cu 134 y mas 2 canal den High Definition (HD), canal 340 y 341.
Esaki lo ta durante full e temporada di Extra Inning cu ta cuminsando dia 5 di april te cu october 2015. Tur siman Telearuba lo transmiti 4 di e weganan riba canal 13, 23 y 313. Dependiendo di e orario, kisas e transmision lo tuma lugar riba canal 23 so.

Pa aplica p'e pakete di Extra Innings di MLB por pasa na cualkier Teleshop di SETAR, SETAR Store of por yama na 525-1700. Si e cliente tin un conexion analog, dus e no tin un box na cas, e por pasa personalmente pa upgrade esaki pa un di e paketenan digital pa asina por mira e weganan aki.
Pa mas informacion por bishita www.setar.aw, pasa cualkier Teleshop di SETAR, SETAR Store of yama 525-1700.



Segun APA y ASTEC:

Waf nobo na Barcadera tin atencion internacional



DIALUNA mainta Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza y Minister President Mike Eman a bishita e localidad di e waf nobo na Barcadera pa un "site inspection", pa cual miembronan di prensa tambe tabata invita.
Director di ASTEC, ing. Mike de l'Isle, como tambe Director di Aruba Ports Authority (APA), ing. Jossy Figaroa, a duna un splicacion di e progreso di e trabao di construccion andando.
"E waf nobo ta uno moderno, completamente integra y cu tur servicio coordina pa medio di automatisacion.
E proyecto ta programa pa keda cla pa fin di 2015," Minister Mike de Meza a declara durante e rueda di prensa.
Minister Mike de Meza a bisa cu APA como ASTEC a confirma cu tur trabao ta bayendo segun planea y aunke tin hopi trabao pa haci ainda, ta premira cu e proyecto lo ta cla na tempo.
E mandatario a agrega cu e Gantry Crane nobo ta yega Aruba na juni.

"Na momento cu e instalacion di e grua tuma lugar, comunidad lo ripara di berdad con avansa e proyecto ta caba," Minister de Meza a bisa..
Minister Mkie de Meza a expresa cu e ta sumamente contento cu diferente compania internacional a cuminsa mustra interesa pa traha hunto cu puerto di Aruba, manera p.e. t'e caso cu Port of Amsterdam cu cual Gobierno a sera un Memorandum of Understanding diabierna ultimo.
E titular di asunto economico tambe a subraya e presencia di un barco di e compania Seaway Heavy Lifting di Zoetermeer cu ya tabata den waf na momento di e inspeccion.
E compania Hulandes aki ya a establece un compania na Aruba pa cu actividadnan cu e ta efectua den Caribe.
E compania lo uza Aruba como su puerto di base di unda e ta maneha operacionnan den nos area.
"For di Aruba e compania lo haci mantencion y tambe lo tin su stock pa suministra demanda di e embarcacion y nan tripulacion," Minister Mike de Meza a bisa.
"Esaki ta un oportunidadnan sigur pa crecemento nos economia unda cu nos isla lo fungi como hub," Minister de Meza a sigui splica.
"E construccion di e waf nobo dedica na carga lo nifica hopi pa economia di Aruba", el a agrega.

Aruba lo mantene su bon relacion cu Venezuela y Merca

Lo no mete den e conflicto



ARUBA semper a cana e caminda pa tene bon relacion cu Merca y Venezuela y otro paisnan amigo. Venezuela y Colombia tin bon relacion cu Aruba, te hasta ora cu e dos paisnan aki tin tension, Prome Minister Mike Eman a demostra cu Aruba tin un posicion positive, unda hasta Eman a propone Aruba como pais neutral pa dirigentenan di ambos pais por reuni aki, pa sali for di nan problema. Asina Prome Minister Mike Eman a reaciona riba e campaña cu Consul di Venezuela ta hibando pa recolecta firma tambe di Arubiano, pa protesta contra medidanan cu Gobierno Mericano a tuma contra di Venezuela.

Aki por mira cu Prome Minister Mike Eman, ta mas diplomatico cu su colega di Corsou, Ivan Asjes, kende di protesta di varios Parlamentario, a emiti un comunicado den cual e ta bisa cu Consul Venezolano no por usa suela di Corsou pa otro pais trata di influencia nos pueblo. Esaki relaciona cu e accion di firma cu ta tumando lugar tambe na Consulado Venezolano. Gobierno di Corsou lo sigui vigila e situacion, pa tuma su pasonan apropia ora ta necesario, segun Ivar Asjes.

Aruba tin bon relacion cu Merca y cu Venezuela, cu ta bay mas aya cu solamente comercial, pero tin un relacion familiar, cultural, historico tambe. Aruba semper a cana e caminda di mantene e bon relacion cu ambos pais y lo kier tene asina tambe.
Ora ta trata di politica internacional, Reino Hulandes ta tuma su pasonan, segun Prome Minister Mike Eman.
E tranquilidad den nos region, ta masha importante y den e cuadro ey, Reino Hulandes hunto cu Aruba ta pensa con por sigui aporta pa paz y tranquilidad den region, segun Mike Eman.
Esaki ta masha importante pa nos economia y sigur pa cu nos turismo.

Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. - Booshi - Wever

UPP cu preguntanan habri na:

Gobierno, Parlamento, SKOA y Simar tocante situacion di "schoolgeld"

CU hopi atencion partido UPP ta bin ta sigui e desaroyo tocante e aumento di e asina yama "schoolgeld" pa loke ta concerni scolnan cu ta cay bo di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA).
Mirando cu e siman aki SKOA ta habriendo no solamente inscripcion, sino un re-inscripcion pa scolnan Catolico, sin cu e asunto di e aumento aki no a keda regla ni cu Gobierno, ni cu e mayornan, UPP ta kere ta bon pa por medio di un carta habri haci algun pregunta tanto na Gobierno, como n'e prome responsabelnan pa nos educacion aki na Aruba, na Parlamento di Aruba cu tin di controla Gobierno, Directiva di SKOA cu tin di percura pa educacion wordo duna, y tambe na SIMAR, cu ta representante di e maestronan, cu te dia di awe nos no a tende mucho di nan ainda.

Pa cuminsa nos tin di apunta, cu nos estado di derecho, ancra den Constitucion di Aruba, ta provee claramente den articulo I.20 cu enseñansa mester ta un asunto di "aanhoudende zorg", loke nifica cu Gobierno mester garantisa educacion/enseñansa general, paga for di caha di Gobierno (lesa pagadornan di belasting). Naturalmente tin diferente otro aspecto cu ta wordo regla detayamente den otro leynan, manera esnan di ley pa enseñansa preparatorio,
basico, special y avansa.
Gobierno pues na ningun momento por core pa su responsabilidad.
Nos constitucion mes tambe ta deriva for di esun Hulandes, cu hasta ta bay mas leu ainda. Pero en todo caso, banda di e



ley aki nos tin di reconoce cu tin aspectonan di ley internacional cu tambe ta valido pa nos.
Particularmente e ley internacional/tratado di Derechonan di Mucha. Articulo 28 ta papia cla aki cu mucha tin derecho riba enseñansa basico cu ta gratis y obligatorio.

E demas leynan menor cu ta regla nos enseñansa pues, ta sali for di e principionan aki. Pues loke ta bin ta sucediendo n'e momentonan aki, esta cu SKOA, dor di no por yega na un conclusion satisfactorio cu Gobierno, ta tira tur peso riba e mayornan, na unda cu poco poco nos ta bolbe ta creando un enseñansa di clase (mescos ora ta papia di husticia di clase).
Mientras cu scol basico mester ta gratis y obligatorio (un ley cu recientemente a keda pasa porcierto), nos ta wak cu ta exigiendo un "schoolgeld", cu ya caba a wordo tolera na un suma cu tur hende a acepta.
UPP p'esey tambe ta kere cu mayornan tin e derecho di keda sin paga e aumento cu a wordo presenta, mientras cu e asunto di re-inscripcion tampoco segun nos no ta na su lugar, mirando cu ya caba e alumnonan cu ta bishitando scolnan di SKOA, ta inscribi.

*Nos preguntanan na Gobierno ta:
1. Kico ta para cu e muchanan, na momento cu SKOA realmente nenga alumnonan nobo y alumnonan cu no a re-inscribi, un cupo na e scol?
2. Ki plan di contingencia Minister di Enseñansa tin pa acapara e posibel rechaso di alumnonan na scolnan Catolico?
3. Gobierno ta preparando suficiente cupo n'e scolnan publico y tambe maestronan pa por educa nos muchanan cu wordo nenga?
4. Minister a sinta cu Departamento di Scolnan Publico pa trata e posibel alternativanan?

* Tambe UPP tin pregunta pa Parlamento di Aruba:
1. Ki accionnan Parlamento di Aruba a tuma te n'e momentonan aki?
2. Dicon no a yama reunionnan cu stakeholders y no a yama Minister di Enseñansa "ter verantwoording"?

* Nos preguntanan na SKOA ta:
1. SKOA a studia e materia aki debidamente p'asina evita di por haye den problemanan huridico pa motibo di ta trapa riba derecho y obligacion di enseñansa di e mucha cu nan nenga un cupo?
2. SKOA ta consciente, cu e subsidio cu e ta hayando, ta mara n'e cantidad di alumnonan cu wordo inscribi na cada scol, y cu den caso di un disminucion den e cantidad, esaki tambe ta ensera un rebaho riba e subsidio?
3. Con SKOA lo sigui atende cu su gastonan di salario di maestronan, mantencion, etc. na momento cu bin un reduccion riba e subsidio cu lo ricibi pa cabes di alumno?

* Preguntanan cu UPP tin p'e representacion di maestronan:
1. Kico t'e motibo cu te ainda sindicato SIMAR no a pronuncia su mes den e asunto aki?
2. Kico sindicato ta pensa riba e derechonan inalienabel di nos muchanan riba enseñansa gratis?
3. Sindicato SIMAR a prepara su mes den caso cu bin un reduccion di e subsidio a causa di un caida di alumno, pa loke ta trata cortamento den sea salarionan di maestro of cuponan di trabou di maestro?

Pa UPP esakinan ta preguntanan importante pa atende, y cu ta bon pa nos pueblo haya e claridad necesario riba e asuntonan aki.
For di un prome momento, UPP no tabata kere cu mester a bringa e aumento di "schoolgeld" aki simplemente como un gasto adicional (loke e ta tambe, esta un peso extra den e temponan dificil aki), sino mas bien riba e aspecto legal y di nos estado di derecho, y e derecho di e mucha.
UPP, manera nos a vocifera den nos programa di Eleccion 2013, ta kere den un enseñansa cu ta duna tur individuo e oportunidad igual p'asina desaroya su mes, ya cu enseñansa mester keda un enseñansa di INCLUSION y no di EXCLUSION.
Si e "toets" cu ta wordo haci hustamento ta percura pa exclusion, nos ta kere cu "schoolgeld" tambe lo desemboca den exclusion.
UPP ta urgi na mayornan, pa bira mas critico y no sin mas doblega pa un asunto cu parce di ta regla caba entre Gobierno y SKOA, apesar cu tur e comedianan cu ta wordo hunga, ta pretende lo contrario.

'It's all about YOU'

DEN su sucursal na Rooi Catootje, RBC Royal Bank a lansa su campaña nobo yamá 'It's all about YOU' (ta abo ta conta) dialuna mainta.
Durante e último dos añanan e banco a pasa den un programa di transformacion, diseñá pa dirigí e atencion riba su cliente y e comunidad cu e ta sirbi.
Cu e campaña di marca nobo aki RBC ta dirigi su atencion bek riba e necesidadnan di su cliente. E campaña a keda lansá den henter Caribe.
Durante e último dos añanan RBC no a concentrá solamente riba cambionan interno y reformacion pa fortificá e compania pa futuro; tambe e banco a haci uso di oportunidadnan pa trece e producto y servicionan mas mihor y inovativo riba mercado pa por satisfacé e necesidadnan di su cliente.
RBC ta dedicá na logra e metanan di su cliente y e promesa nobo 'It's all about YOU' ta proba esaki.
"Na RBC nos ta dedicá nos mes tur dia di nobo na sirbi nos cliente di un forma respetuoso y cu cariño.
Nos ta tuma e stap èxtra pa ofrece solucion na nos cliente y nos ta trata di logra haci esaki na manera corecto for di promé instante. Si esaki no logra, nos lo traha duro pa corigí esaki liher y di forma efectivo", asina Steven Coutinho, Managing Director di RBC Royal Bank na Dutch Caribbean & Suriname, ta bisa.
Pa yuda e cliente crea e futuro cu ta deseabel p'e, RBC ta reconocé cu trahadórnan di RBC ta forma un parti crucial di e campaña 'It's all about YOU'.
Pa celebrá y visualisá e promesa nobo aki, tur trahador di RBC ta bisti un t-shirt blau cu e promesa aki riba djé.
E 'YOU' cu ta referí na dje den e campaña, tambe ta conta p'e trahadornan.
"Nos trahadornan ta mes importante pa nos, cu e cliente. Nos a crea un ambiente motivá caminda e trahador ta haña sostén y e 'tools' necesario pa por ehercé su trabou bon y pa conectá, inová y crece den su servicio n'e cliente", asina Coutinho a sigui bisa.

E promesa di marca nobo 'It's all about YOU' lo re-emplasá e campaña 'Strength at work'.
Pa mas informacion, tuma contakto cu Angela Guiamo (Manager Corporate Communications – Dutch Caribbean) na angela.guiamo@rbc.com

Cu un jackpot di 1.6 miyon florin

Lotto 5 kier haci Abo miyonario awe!

E LOTTO tradicional, e Lotto pa Deporte, Lotto 5, con cu bo pidi p'e, e cliente cu tira su liña na awa p'e sorteo di awe diarazon, dia 25 di maart, tin chens pa bira Lotto 5 su prome miyonario den e ultimo tres añanan.
E jackpot di Lotto 5 ta sigui crece keto bay y diasabra ora cu e prome premio no a conoce ganador, Lotto a tira 100 mil florin mas den e "pot" pa un total di 1.6 miyon florin. E inversion pa un chens pa gana e premio fabuloso aki ta di apenas 4 florin pa cada combinacion di number.

Rebendedonan ta pidi clientenan pa pasa cumpra nan Lotto 5 tempran, pasobra mas nan warda, mas druk ta bira y ningun hende kier ta para den rij ta warda ainda ora cu e terminal sera pa exactamente 8:45 di awe anochi. Rebendedonan ta habri merdia y atardi y tin cu ta keda habri entre e sorteonan riba diarazon pa duna mihor servicio na clientenan p'e sorteo grandi aki.
Lotto 5 ta sumamente facil pa hunga. Tin dos opcion: (1) pidi e rebendedor pa Lotto 5 loco y e terminal mes ta produci un combinacion di number of (2) duna e rebendedor e cinco (5) numbernan cu bo a scoge (for di 01 te cu, y incluyendo 35) y e lo registra esaki pa bo.
No lubida di check bo ticketnan bon, pasobra aunke e jackpot grandi keda aden, tin ganador di e otro premionan tambe, incluyendo ticket gratis cu e "free letter".

Tin cliente cu tin tur tipo di strategia diferente pa scoge nan combinacion di number. Tin hungador ta cumpra nan numbernan "vast", tin ta combina fechanan di nacemento, number di cas, number di auto of edadnan di e nietonan.
Con cu bo hung'e semper ta bon, djis percura pa bo liña ta na awa y abo por ta Lotto 5 su prome miyonario pa aña 2015!



RBC Royal Bank ta lansa un tremendo campaña

cu e mihor oferta riba Prestamo pa Auto

DIA 23 di maart ultimo, RBC Royal Bank a lansa un tremendo campaña riba prestamo pa auto durante un conferencia di prensa.
Durante conferencia di prensa sr. Carlos Eckmeyer, Branch Manager di San Nicolas a presenta e campaña aki y a bisa: "Maske cu nos tin actualmente e mihor oferta pa auto, RBC ta mas cu simplemente interesnan reduci.
Nos ta percura pa guiabo debidamente ora di cumpra un auto. Un auto propio tog ta un inversion grandi y pesey RBC tey pa conseha un y tur a base di nan situacion financiero."

Pa cu campaña aki RBC ta ofrece un interes pa cu prestamo pa auto cu ta varia entre 7.75% APR te cu 9% APR. Esnan cu paga nan auto den 6 aña of menos ta haye na 7.75% APR y p'esnan cu pague den 7 aña ta haya esaki na 9% APR.
Ademas di un tremendo interes bo ta ricibi tambe un descuento riba bo seguro di auto, chens pa gana bo prome aña di seguro di auto te cu'n suma maximo di Afl.1000 y p'e prome dos lunanan bo ta paga solamente e interes.

Sr. Eckmeyer a splica:"RBC te unico banco na Aruba cu ta bay te cu 7 aña largo riba prestamo pa auto, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda. Pues sin duda un tremendo deal cu no tin competencia"
Durante e conferencia di prensa sr. Carlos Eckmeyer a pone enfasis tambe riba e guia profesional di parti nan Account Managers.
"Nos Account Managers tey pa guiabo y consehabo debidamento paso con bay bin un auto nobo no ta algo barata"
Pues si bo ta cla pa cumpra un auto nobo, pasa na un di RBC su branchnan of yama RBC su Service Line na 588.01.01. pa mas informacion.

Publicacion nobo tocante historia di literatura di Aruba

pa dr. Henry Habibe

UNOCA y Editorial Charuba, conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba, ta invita un y tur pa un presentacion di un investigacion di literatura di Aruba di dr. Henry Habibe titula: "Aruba in literair perspectief : Tussen traditie en vernieuwing: 1905-1975".

E presentacion ta diahuebs 26 di maart den hardin di Departamento Arubiana/Caribiana na Bachstraat 5 y ta cuminsa 7or y mey.

Henry Habibe ta un persona hopi conoci den e mundo literario na Aruba y den Reino Hulandes. El a nace na Aruba (1940), na unda el a biba te su 16 aña. El a bay studia na Hulanda y a obtene su grado academico den Lenga y Literatura Spaño.

El a traha na Aruba como docente di Spaño y Papiamento di 1971 te 1977. Despues el a biba un aña na Puerto Rico, caminda el a haci investigacion literario na Universidad di Río Piedras tocante e poesia 'Afro-Antiyano'.

Na 1985 Henry a doctora cu e disertacion: "El compromiso en la poesia afro-antillana de Cuba y Puerto Rico" na Rijksuniversiteit di Leiden. Actualmente Henry ta biba na Hulanda.

Banda di su poesianan Henry ta conoci pa su ensayonan y su estudionan literario. Regularmente e ta publica den corant y revista.

E ultimo añanan aki dr. Henry Habibe a dedica na un investigacion cientifico cu a resulta den e buki 'Aruba in literair perspectief'.

Publico general ta bon-bini na Arubiana/Caribiana pa 7or y mey di anochi. Bo(so) presencia ta altamente aprecia.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na bo mi ta alsa mi alma , na bo mi Senjor i mi Dios . Salmo25

A bai sosega den brasa di Señor nos ruman stima:



Erwin Arsenio Croes
*22-01-1957 - †21-03-2015

Mayornan den felis memoria:
† Francisco (Chico) Croes y + Emilia (Mimia) Croes

Rumannan:
†Nea Werleman y famia
†Eti Croes y + Ija Croes- Lacle y Famia
Ambrosio Croes y + Mathilda Croes- Maduro y Famia
†Carmen Croes y + Frans Croes y Famia
†Foyen Croes y Do Wernet y Famia
† Maria Croes y Boeis Thode y Famia
Chica Croes y Emi Croes y Famia
† Maiky Croes
Tichi Croes
† Rudy Croes y Everline Royer y Famia
Roly Croes y America Wever y Famia
Franklin Croes y Filomena Croes-Dijkhoff y Famia
Alex Croes y Carmen Lugo y Famia

Tur su amigo subrino- y sobrinana , primo- y primanan, amigonan y bisiñanan y conocirnan.

Na tur su ajudante , amigonan y su famia completo di PAAZ.

Demas Famia ta invita pa acto di enterio cual lo tuma lugar diaranzon 25 maart 2015 di 9'or mainta pa 11'or mainta na Aurora Funeral Home y despeus pa Santana catolico na Santa Cruz.

Su mama sra, Juana y su yiu homber ta dedica e poesia aki na nan yiu y mama stima sra. Priscilla Schwengle q.e.p.d

MI MAMA NO YORA

DIA ta habri tristo,
awe ya mi no tey cubo
Papa Dios a dicidi hiba
mi pa por ta hunto
E ta un lugar tranki-
lo i bunita unda tin Paz
Aki ta sinti Amor cu no por dis-
cribi jamas .

Mi ta mira bo ta yora
tur dia mi ausencia
Ya bo no tin gana di
nada ni sikiera alegria
Bo ta pone mi tristo
sa cu mi ta cerca boso
Pensa mi curpa ta leeuw du-
nando apoyo .

Mi kier pa mama
calma mi yiu su dolor
Nos no a haya tem-
po pa despedi e ta peor
Como mama mi ta sinti e triste-
sa profundo
Cu mi yiu ta carga i no sa kiko
ta pasando .

Bo ta mama i tin e for-
sa cu mester den cas
Si mi por a transmi-
ti mi mes un rato patras
Pa bisa mi yiu i abo cu-
anto ami stima boso
Cu mi a bai den un vuelo cu no
tin regreso.

Mama ora bo pensa
den mi imagina mi tey
No yora mas laga mi
mira boso felis i esey
Ta e deseo cu mi ta
laga den boso curason
Cu un dia a nos ta hunto atrobe
corda bon .

Papa Dios a dicidi asi-
na tabata su boluntad
Conta mi yiu cuan-
to mi stime su felicidad
Dios a prepara pe i momento
anochi e resa
Ami ta cerca di dje como su
angel preciosa

Autor :Omaira I.Rodriguez-Britten



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su señora, yuinan y demas famia nos kier gradici Andre Kolman di Wilhelmina Kankerfonds. Danki na tur esnan cu a haci donacion na Wilhelmina Kankerfonds of a manda flor. Y tur esnan cu na un manera of otra a mustra nan atencion y duna sosten durante su enfermedad y fayecimento di



Juan Caspar Semeleer
Alavez ta invita boso pa 3 santo sacrificio
di misa pa descanso di su alma
Dianan: diaranzon 25 maart 2015 pa 6:30 pm,
diabierna 27 maart 2015 pa 6:30 pm y dialuna 30 di maart
pa 6.30 pm di a na misa Sta. Anna na Noord.
Despues di ultimo misa tin un rosario na cas Washington # 74-A
pa 8'or di anochi.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: OduberN.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su casa John y yiunan Angelique y John Jr. y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a convivi cu nos na momento di fayecimento y durante entiero di nos estimada:

Susana De Vries-Gutierrez.

Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa di ocho dia na Iglesia Inmaculada Concepcion Sta.Cruz, diasabra 28 maart 2015 pa 7'or di anochi.
Despues di misa lo tin un Rosario y Oracion na cas pa gradici Dios pa tur loque Susana a nifica pa nos.

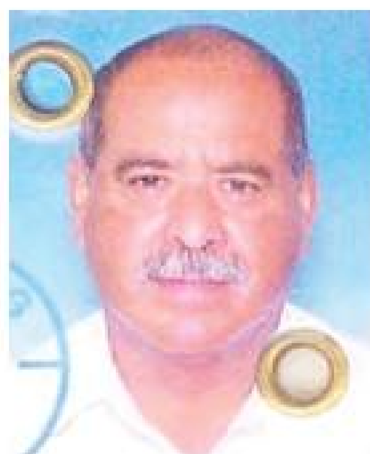
Cu bon Dios bendishona boso.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo, esnan ku a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat pa un resurekshon di huisio"
Juan; 5:28,29

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
ta anuncia fayecimento di:



Bernadino Antonio Faro

Mihor conoci como "Benny"
*17 Januari 1946 - †20 Maart 2015

Na nomber di:
Su esposa: Rosalinda Kelly

Su yiunan: Ann Margaret y Alvin Henriquez-Faro
Alan Eduard Faro

Su rumannan: †Johanna Faro
†Maria y Victoriano Bermudez Faro y famia
Cecila (Lala) y †Snoeky van der Bliek-Faro y famia na Hulanda
Catharina y Eddy Luidens-Faro y famia
Carmen y Hose Luidens-Faro na Hulanda
†Josefa y Louis Bermudez-Faro y famia
†Anna y †Nino Giel-Faro y famia
Teresita y Ene Vrolijk-Faro y famia

Padrino: Victoriano Bermudez

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Bonaire Primo(a)nan y demas famia: Faro, Hill, Kelly, Feliciana, Henriquez, Bermudez, Van der Bliek, Luidens, Giel, Vrolijk, Besselink, Martis, Maduro, Leo, Croes, Ruiz, Westhoff, Maleton, De Lange, Emons, Villanueva, De Cuba, Henriquez, Simon, Kock, Werleman, Salas, Arends, Van der Biezen y demas conocirnan



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Florentina Kelly-Tromp

mihor conoci como: "Tina"
*20-06-1929 †19-03-2015
Na nomber di su

Esposo: †Nicolas (Chòchò) Kelly
Yiunan: Edwin y Lida Kelly-Jimenez
Ludwina (Ina) y Everardo (Fechi) van der Biezen-Kelly
Beatrix (Ida) y Jan Bakker-Kelly

Nietonan: Meredith y Angelo Croes-Van der Biezen
Maybelline y Ruisandro Tromp-Van der Biezen
Marlyn y Patrick Leerentveld
Eduard van der Biezen y Nicole de Cuba
Nick-Jan Bakker y Alyssa Troeleman
Giovanni Kelly y Richeline Maduro
Liliane Kelly y Giordano (Dano) Nunes
Melany van der Biezen y Giomar Gomes

Bisanietonan: Dieter, Dwade, Jovan, Alicia, Sean y Esmeralda

Rumannan: †Simona y †Hose Figaroa y famia
†Reineta Tromp y famia
†Juan y †Katrin Tromp-Henriquez y famia
Alejandro y †Aura Tromp-Paskel y famia
†Agnes y †Juan Kelly-Tromp y famia
†Theresita Tromp

Tantanan: Theresita Franken-Tromp
Tomasita Tromp

Swa y Cuña: †Leonora(Nono) Britten y famia
†Jan Kelly y famia
†Ricardo Kelly y famia
†Monica(Mona) Ruiz y famia
†Genoveva Croes y famia
†Anna Kelly
†Leoncita (Oncha) Vrolijk y famia

Ayudante di cas: Carmen Valiente

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, su bon bisiñanan amigo- y amiganan y tur conocirnan

Demas famia: Kelly, Tromp, Jimenez, v/d Biezen, Bakker, Croes, Leerentveld, De Cuba, Troeleman, Maduro, Nunes, Gomes, Figaroa, Henriquez, Paskel, Franken, Britten, Ruiz, Vrolijk, Brete, Farro, Thiel, Gei, Semeleer, Dirks, Fingal, Lampe

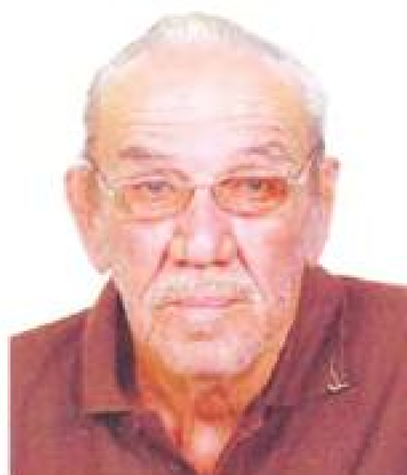
Ta keda invita pa hunto por despedi di nos defunto stima diaranson 25 di maart 2015 di 9:00am pa 11:00am na misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catolico di Noord.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di :



Luis Bertran Croes

Mihor conoci como " Motan-Betran"
*10-10-1940 †21-03-2015

Na nomber di:
Esposa: †Petra Maria Croes-Croes

Yiu: Egbert y Judith Croes –Geerman

Nietonan stima: Dylan y Stefanie
Joward
Nathan

Bisanieta Stima: Elizabeth

Rumannan: vda. Mani v/d Linden-Croes y famia
Vda. Candida de Cuba-Croes y famia

Swa y Cuñanan: Vdo. Frans Croes y famia
Vda Rosa Ruiz-Croes y famia
Vda. Sita Croes-Dijkhoff y famia
Carmen y Rufo Winterdal-Croes y famia
Catharina Croes
Vda. Nini Hoevertsz Croes y famia
Ale y Irene Croes-Lopez y famia
Alex Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y betty Croes-Giel y famia
Martino Croes
Vda. Selpha Geerman-Croes y famia y Freddy Bello

Consuegra(o): Carmen Ras
Nicolaas Geerman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Ex-coleganan di Elmar

Demas famianan: Croes, Kelly, Geerman, v/d Linden, de Cuba, Ruiz, Dijkhoff, Winterdal, Hoevertsz, Lopez, Giel, Bello, Oduber, Arendsz, Schwengle, Tromp, Britten, Solognier, Ras, Maduro

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 25 di maart 2015, pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord. E restonan di nos defunto stima "Luis" lo ta reposa for di 2'or den misa. Despues lo sali pa Santana Catholico di Noord.

Enves di manda flor of krans, lo bai tin un box disponibel pa restauracion di altar di Misa Sta.Anna
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of mas famia.

Despues di entiero nos no por ricibo bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Lyandro Alexander Webb

"Lalo Pa, Lalo Man"
*29-06-1991 †20-03-2015

Na nomber di su:
Compañera: Omayra Danella Tromp
Yiunan: Lymaira Amalia Webb (su posi posi)
Giomar (Gio) Richardson
Mama: Lisette Webb y Kenneth Laclé
Tata: Eric Wever y Delsy Wever
Rumannan: Melissa Webb y Andre da Silva
Lisandra Laclé
Enrica Wever y Aby Kock
Sharlin Wever y Xavier Croes
Eric (Ricky) Wever
Esmeralda Wever
Derrick Wever y Aldrick Wever
Wela: Flora Filomena Tromp
Welo: Pedro y Ismenia Webb
Bisawela: Margaritha Geerman-Webb
Mescos cu ruman: Dieudson Blood
Enka Kemp
Kenrick y Kevin Laclé
Omonan: Eric Tromp
Joselito Webb y Luz Marina Webb-Ramirez
Israel Ortega (Hulanda)
Juan Carlos Webb y sra
Luis Webb (Hulanda)
Romulo Wever y Laica
Luis Wever y Victoria
Tantanan: Susan Laclé
Carlina Ortega y Eduard Winklaar
Ximena Ortega y Erwis Garcia Rocha
Zindia Webb y Juni
Lucia Webb
Mescos cu tanta: Lourdes y Wilfrido Commenencia
Subrino (a)nan: Xarienne, Jeandrick, Jeandyone y Eyvalienne
Omo grandi: Juan Tromp (Hulanda)
Casimiro Tromp (Mot)
†Edwin Tromp
Rey y Andrea Tromp
Edwin Webb y sra
Tanta Grandi: Sra. vda. Cristina Quandt-Tromp
Edwina Tromp y famia
Dora Panneflek y famia, Rita Webb y famia
Aura Webb y famia, Vera Webb y famia
Margo Webb y famia, Marina Webb y famia
Frida Webb y famia, Emma Wester y famia
Suegro y suegra: Douglas Garces Colina y Omira Tromp
Cuñanan: Dayenne y Jeric, Darrien Tromp
Dayanira Tromp
Iha: Diondrick Lacle
Comer: Thaismara Dirks
Primo (a)nan: Chokoy, Pipo y Nathy, Llizamara, Anabella, Derricson, Mathew (Loli), Marwin (Tutu), Derlina, Decson, Nene, Evan, Chenchi, Zion, Zinnia y Zaina, Juju, Nito, Moises, Davina, Rebeca, Cesar, noemi, Carluis, Elston, David, Santiago y demas acto primo y primanan
Su javenan: Cale Kelly, Chobo, Cachan, Carissa, Brandon, Xion, Piero, Jono, Sontje, Ollo, Edmar, Frendrick, Reemy, Oti y otronan demasiado pa mensiona

Demas famia: Webb, Wever, Tromp, Laclé, Ortega, Quandt, Commenencia, Eckmeyer, Kock, Croes, Penja, Jeandor, Geerman, Hoek, Loefstok, Kelly, Forrero, Kemp, Wernet, Gomez, Chirino, Garcia, Agusta, Ramirez y demas famia

Acto dientiero lo tuma lugar diahuebs 26 di maart 2015 pa 4'or di atardi na Madiki 71, despues lo sigi pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia Na Madiki 71.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia of conocir. Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Polis ta topa dos persona cu auto sin ningun papel

POLIS di Santa Cruz, dialuna madruga 04.05 durante patruya na altura di Rudsen Bar, a haya holor parecido na marihuana. Polis tabata core tras di un auto Nissan Sentra color shinishi y a para e auto.
E chofer B. no por a duna Polis ni rijbewijs, ni ningun otro papel valido di e auto. E number no tabata cuadra cu e auto y Polis a mira dos plachi di number riba e asiento patras di e auto. Bou di e stul di e chofer, Polis a haya un pipa traha.
Polis a confisca e auto y hiba Warda di Santa Cruz pa investigacion. B. a bisa Polis cu un dia prome, el a saca e auto for di Warda di Polis. Supuestamente e auto ta procedente di ladronisia.

Ladronnan ta bay cu laptop for di cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 16.45, na un cas den Sisalstraat pa un ladronisia. Eynan e homber R. ta bisa cu ladron a drenta den su cas. R. ta bisa cu nan a bay cu un laptop di e marca HP, tres renchi di oro. Polis a tuma e keho.



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com



Proyecto RESONA:

Exito di comienso te final





Ultimo concierto diadomingo 29 di maart, honrando nos luna cultural

MINISTERIO di Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta hopi contento cu e exito grandi cu Resona a cosecha den comunidad.
Desde e inicio di su hornada Minister di Cultura, Otmar Oduber a percura pa haci di nos cultura un prioridad, unda cu investigacion, documentacion, educacion y traspaso di esaki ta number un riba lista.
Pa logra e meta stipula hunto Departamento di Cultura a introduci Resona cu ta un proyecto cu ta trece e musica folklore bek den hogar di comunidad completo, muy en especial pa nos hobennan.

Henter e proyecto di Resona ta trata di traspasa herencia di un generacion p'e otro generacion.
Un aspecto hopi importante ta pa brinda e oportunidad p'e hobennan conoce nos musica folkore y naturalmente cu nan sinti nan mes atrai na dje.

Esaki t'e meta tambe dor di tin talentonan hoben den musica cu ta presenta esakinan, dunando e un bachi nobo y asina aki percura pa nan yega n'e diferente emisoranan y educa comunidad y nos hobennan riba e herencia di nos cultura, di nos antepasado y di unda nos raiz ta bin aki na Aruba.

Esaki ta un di e puntonan cu a bin dilani durante e Cumbre Nacional di Cultura cu a tuma lugar na mei 2014, unda a trece dilanti pa documenta tur proyecto cultural cu ta wordo haci, p'asina haci e documentacion y produccion disponibel pa comunidad di Aruba.
Resona a percura pa haci exactamente esaki, cu un toke diferente e ta mantene e balor cultural di cada cancion cu enfoke riba nos hobennan pa tene asina aki na bida.
Danki n'e sosten di Oficina Turismo, awendia Aruba por a disfruta no di un concierto, pero di 3 concierto sumamente exitoso.

Mirando e exito di e prome concierto cu un sala di Cas di Cultura completamente bendi y e demanda pa Resona tabata grandi, Minister Oduber hunto cu lider di produccion di Resona Michael Lampe a yega n'e conclusion cu lo tene un sorpresa riba Plaza Betico Croes riba dia 17 di maart den cuadro e celebracion di nos Dia di Himno y Bandera unda Resona a presenta gratis pa pueblo.
A resulta cu e demanda y hamber pa folkore tabata grandi y asina aki a bin cu un di dos concierto cu tambe a resulta di ta completamente sold out.

Pa sera e luna cultural cu broche di oro, diadomingo 29 di maart lo tuma lugar e ultimo concierto di Resona den Cas di Cultura, unda esnan cu no a logra presencia e produccion clasico aki ainda tin e oportunidad pa forma parti di dje y brinda nan sosten na Aruba su Cultura.











